

# HAKOAHLEREN

Officielt organ for Jødisk Idrætsforening Hakoah. 58. årgang nr. 2 juli 2007

## MACCABIHOLDET,

som vandt guld ved de nyligt afholdte europæiske  
Maccabimesterskaber i Rom ved at slå  
Frankrig 4-2 i finalen efter forlænget  
spilletid og straffe.



Se sidste nyt s. 16

Forrest fra venstre: Jacob Wiwak - David Karwowski - David Altschuler - Jonathan Schalimtzek - Jonathan Grün - Patrick Rosenbaum.

Bagerst fra venstre: Simon Reuveni - Henrik Sally Jacobsen - Michel Fhima - Daniel Schalimtzek - Anthony Tullberg - Daniel Kawa - Adam Opler - Michael Fish - David Feldman - Kevin Polano - Tage Skolnik - Mangler: Benjamin Haim.

## Jødisk Idrætsforening Hakoah er stiftet den 12. oktober 1924.

### BESTYRELSE:

Formand:	Alan Melchior, Østerbrogade 23,4., 2100 Ø	Tlf. 35 42 35 55
Kasserer:	Yoram Rubinstein, Vangeledet 70, 2830 Virum	Tlf. 45 85 36 06
Sekretær:	Morten Margolinsky, Vadgårdsvæj 22A, 2860 Søborg	Tlf. 35 37 36 75
Ungdomssektion:	Martin Norden, Alfevej 5 A, 2730 Herlev Oskar Klinghoffer, Vandtårnsvej 43, 2860 Søborg	Tlf. 44 92 44 34 Tlf. 39 69 30 47
Seniorsektion:	Martin Salamon, Virumgade 46 B, 2830 Virum Uri Krivaa, Dag Hammarskjölds Allé 34, 2100 Ø	Tlf. 45 83 20 99 Tlf. 35 38 53 68
PR-sektion:	Jan Ivar Metz, C.F.Richsvej 138, 2000 F. Simon Bergmann, Hvilevej 12, 2900 Hellerup	Tlf. 38 87 06 68 Tlf. 39 61 23 34
Ungdomsleder:	Morten Margolinsky, Vadgårdsvæj 22A, 2860 Søborg	Tlf. 35 37 36 75

Redaktion: Jan Ivar Metz

Hakoahneren er udgivet af idrætsforeningen Hakoah. Indlæg i bladet er ikke nødvendigvis på linie med bestyrelsens meninger.

*Foreningen er tilsluttet:* Danmarks Idrætsforbund, Københavns Bordtennis Union, København Badminton Kreds, Københavns Boldspil Union, Københavns Håndbold Forbund, Dansk Arbejder Idræt, Skandinavisk Jødisk Ungdomsforbund, Maccabi World Union, European Maccabi Federation, Dansk Maccabi Forbund og Dansk Zionistforbund.

### Kontingentsatser:

Grundkontingent dækende 1/1 - 31/12,  
forfald d. 10/1 (betales af alle):

Ægtepar	kr. 375,-
Enkel	kr. 300,-
Ungdom	kr. 120,-
Pensionist	kr. 50,-
Gebyr ved for sen betaling	kr. 25,-

Aktivkontingent dækende et 1/2 år ad gangen,  
forfald 10/5 og 10/9.

Aktiv voksen	kr. 350,-
Ved flere idrætsgrene, pr. gren	kr. 80,-
Aktiv ungdom	kr. 190,-
Gebyr ved for sen betaling	kr. 25,-
Danskegebryr	kr. 100,-

Foreningens gironummer: 907-5496

Foreningens banknr: 4180-3307075911 i Danske Bank

### Indholdsfortegnelse:

FORMANDEN HAR ORDET.....	s. 3
1. SENIOR LIGGER IGEN I BUNDEN....	s. 4
PGT 2007.....	s. 6
MÅLPENGE.....	s. 10
BILLEDER FRA PGT.....	s. 12
TILLYKKE TIL FORMANDEN.....	s. 16
BENT LEXNER UDNÆVNT TIL	
ÆRESMEDLEM AF HAKOAH.....	s. 17
MACCABIADEN.....	s. 18
NAVNEHILSNER.....	s. 20

Layout: Philip Rothschild

Korrektur & tryk: DaMi Colour Print, Vanløse

## FORMANDEN HAR ORDET

Det er ved at være tid til at holde lidt ferie - og det må vi, fra bestyrelsens side, sige, er højest tiltrængt. Det har været nogle hårde måneder, der først kulminerede med det store PGT-arrangement på Gladsaxe stadion. Den næste kulmination på mange måneders forberedelser, var så den europæiske Maccabiade, som fandt sted fra d. 4.-12. juli 2007 i Rom.



Der er brugt mange timer på at forberede PGT-arrangementet og heldigvis var det ikke spildte kræfter. Fra alle sider er det væltet ind med rosende ord og det tager vi da til os, men samtidig vil jeg med det samme give roserne videre til værtsfamilierne og de, som hjalp til med alle mulige forskellige opgaver. Vores udenlandske gæster følte sig meget velkomne og der var forslag om, at vi skulle arrangere PGT hvert år!! Sådan bliver det dog ikke og næste år bliver det i Stockholm.

Foruden de mange kampe i Gladsaxe i flot solskin, undtagen om torsdagen, så var vi i Tivoli i tørvejr torsdag aften. Fredag aften var der arrangeret shabbatmiddag i Centret for hotelboende stochkholmere og nordmænd, samt middag i Krystalgade for finnerne, der boede dér.

Lørdag var der gudstjeneste, stor kiddush samt udnævnelse af Bent Lexner til æresmedlem af vores hæderskronede klub.

Derefter gik vi til Centret, hvor der var frokost - mon der nogensinde har været så mange spisende gæster i Centret??

Søndag var der afsluttende kampe samt pokal- og souveniroverrække i strålende solskin.

Alle godt 300 deltagere fik en souvenir med hjem og alle hold hver deres pokal, men først og fremmest håber jeg, at alle fik nogle uforglemelige dage med deres jødiske venner fra hele Skandinavien.

Klik ind på [www.hakoah.dk](http://www.hakoah.dk) for at læse referater, se billeder og resultater fra de mere end 80 kampe. Dette blad indeholder dog også en hel del fra 'de glade dage i maj'.

Det næste store arrangement var så Maccabiaden i Rom. Her sendte vi et rekordstort hold afsted. Hele 32 deltagere i fodbold, futsal, bordtennis og badminton blev sendt af sted til denne store oplevelse med håbet om, at alle måtte få en dejlig tur. Til trods for et sikkert hårdt arbejde, bliver der forhåbentlig også tid til at dyrke det sociale. Det gør naturligvis ikke spor, hvis det nu også bliver til en enkelt medalje eller to. Når dette læses, er det hele overstået. Se hvordan det gik vort fodboldhold på side 16.

En stor tak til vores mange sponsorer, til fonde, foreninger og andre givere, som har gjort det muligt både at afholde PGT og sende så mange af sted til Maccabiaden, samt igen til de mange, der har stillet op og hjulpet bag kulisserne for at vores unge idrætsfolk skulle kunne få disse oplevelser.

Det daglige skal også passes og her løber der rigtig mange hold rundt i Hakoahtrøjer. Der er stor aktivitet på holdene og træning og kamp bliver passet i stor stil. Tak til de mange spillere, trænere, ledere og forældre, som alle er med til at holde Hakoahhjulene i gang.

Jeg håber, I alle må få en dejlig sommerferie og at I forhåbentlig er klare igen til august, hvor træningen starter op til efterårssæsonen.

Masser af sportslige hilsner

Alan

## **1. senior ligger igen i bunden**

Der kan være mange „gode“ grunde til, at et fodboldhold ikke vinder fodboldkampe. Som træner for 1. holdet har der desværre været rig lejlighed til at tænke over dem. Her følger nogle:

- Dårlig træner (er jeg ikke den rigtige til at vurdere)
- Dårlig træningsindsats (har været alt for svingende)
- Dårlige baneforhold (Vi har spillet vores hjemmekampe på den nye kunststofbane på Ryparken, så den holder ikke)
- Mange skader (For lidt træning kunne være en grund)
- Manglende indstilling og seriøsitet (Der skal indstilling og seriøsitet til fra alle mand, hvis man vil vinde fodboldkampe, ikke kun fra halvdelen)
- osv. osv.

Ligegyldig hvilken „grund“ man vælger, må jeg blot konstatere, to kampe før afslutningen på forårssæsonen, at det endnu ikke er lykkedes 1. holdet at vinde en fodboldkamp. 2 uafgjorte, 9 nederlag og en sidste plads i tabellen taler sit tydelige sprog.

I enkelte kampe har vi snuset til sejrens sødme, mens vi i andre kampe ikke har været i nærheden.

Der er ikke andet at gøre end at kæmpe videre og håbe på, at det vender.

Vi må nok se i øjnene, at vores trup op til denne sæson har været alt for lille, især med den skadesfrekvens vi har haft. Til tider har halvdelen af 1. holds-truppen ikke været til rådighed.

På den positive side har vi fået tilgang af nogle nye unge kræfter og flere er hjerteligt velkomne.

Ord kan ikke ændre på stillingen. Det skal ordnes på banen, så jeg håber, at jeg, om et halvt år, kan skrive om en mere succesfuld efterårssæson, hvor 1. holdet viser noget mere „koah“ og har flyttet sig opad i tabellen.

God sommer

Uri Krivaa

PS: De sidste to kampe i forårssæsonen er netop afviklet med to sejre til vort hold, 6-2 over Prespa og 4-1 over Pioneren. Vi er kravlet lidt op i tabellen og håber de gode takter fortsætter til efteråret.

# ROBERT

VALBY LANGGADE 34  
2500 VALBY



## HUSK

### JØDISK BRIDGEKLUB af 1961

hver onsdag kl. 19  
på Retortvej 1, 2500 Valby

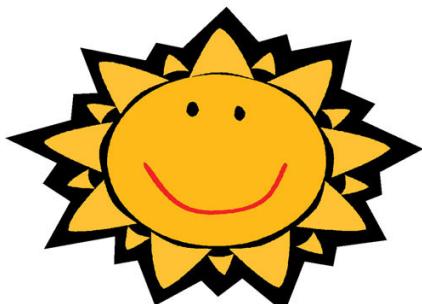
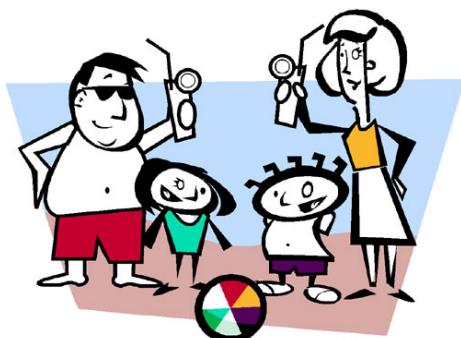
#### Kontakt

Ben Vainer på tlf. 39 65 69 39

eller

Rolf Fardan på tlf. 39 61 00 53

**Bestyrelsen ønsker  
Hakoahs medlemmer en  
rigtig god sommer!**



## OVER 300 JØDISKE UNGE SAMLET TIL PGT-FODBOLD I KØBENHAVN

80 kampe - 386 mål - 8 guldpokaler - 202 tilrejsende spillere - 153 børn i familieindkvartering - 26 i Meyers Minde - 106 danske spillere - 10% af den norske menighed - 33 fodboldhold, deraf de 11 fra Hakoah, København - en budgetbalance på omkring 130.000,- og endda et nyt æresmedlem af Hakoah: Overrabbiner Bent Lexner.

Tallene for Pierre Gildesgame Tournament 2007 i København taler deres eget tydelige sprog om et arrangement af et sjældent omfang, men de fortæller kun lidt om fire dage i regn og sol, glæde og ørgrelse, gensynsglæde og afsked, venskab og konkurrence.

Man skal nok have oplevet det på egen hånd. Været i et regnvådt Tivoli og set norske og danske børn strejfe rundt i blandede grupper og nyde de manglende kører. Levet med i jubelen over et flot mål i mikroputtrækken. Deltaget i en af shabbatmiddagene i de private hjem (små 30 deltagere var vist rekorden). Stået i behagelig skygge under Gladsaxe Stadion og nydt duften fra grillen, mens man ventede som nummer 20 i køen på en burger, og hørte to små svenske piger undre sig over, at de kunne købe kosher grillpølser. Mængden sig igennem mængden, der samledes omkring juniorfinalen mellem ørkefjenderne og - vennerne Oslo og København, der omgående efter kampen

satte hinanden i stævne igen næste år i Stockholm.

PGT er „ovre“, men ikke „overstået“. Forberedelsesarbejdet har været enormt, gennemførselsarbejdet har været altomfattende, men børnenes glæde, hjælpernes villighed, familiernes positive tilbagmeldinger og gæsternes taknemmelighed garanterer, at det ikke var det sidste PGT i København - der er jo heldigvis også 5-6 år til næste gang. Nu mangler så bare kassererens forbehold, men støtten fra MT, Danmarklogen, DDI og flere private fonde sikrer, at klubben ikke går helt ned.

### SOL OG VIND FORDELT LIGE

Trods hjemmebanen var Hakoah, København lidt mere tilbageholdende end vanligt, da guldbmedaljerne skulle fordeles.

Der var ellers dansk deltagelse i 7 ud af 8 finaler, men de yngste hold måtte bukke sig for traditionen for, at debuterende danske drengeshold aldrig vinder guld:

- **MP98** - der ellers stillede med to hold - måtte i MP97-rækken nøjes med sølv og med en 4.plads ud af 6 hold (Gøteborg vandt guld). De tre 97'ere, vi havde til rådighed, var fordelt på vores to hold, som begge måtte konstatere, at de fysisk var noget bagefter svenskerne. Hvilket dansk hold, der skulle udfordre Gøteborg i finalen var lidt tilfældigt - holdene var vitterligt lige gode, og netop det hold, der ikke nåede finalen (og overraskende tabte bronzekampen)



MP99-drenge - vandt sølv i den mixede drenge/pige 97/99-række.

formåede faktisk at slå Göteborg i PGTs mest dramatiske kamp, med tilskuer- uroligheder og trænerbortvisning.

- **MP99** - med et drengeholt og et pigehold - blev ligeledes hhv. nr.2 og nr.4 i den kombinerede Drenge99/ Pige97-række, hvor Stockholm vandt guld. Her stillede Stockholm med et drengeholt, årgang (98/99) og Göteborg med et pigehold årgang 97. Efter vores piger den første dag havde måttet klare sig med en enkelt '97-er til at støtte vores '99-ere, stødte yderligere to storesøstre, der blev grebet af fodboldfeberen til, og forstærkede holdet i de følgende dage.

Noget mere overraskende var det, at **Drg93** blev slået af et Göteborgshold, der virkelig havde fået samlet nogle talentfulde fodboldspillere. Siden debuten i 2003 i København, hvor 93'erne måtte bøje sig for gæsterne fra Frankfurt, er det ellers blevet til guld i Göteborg, Oslo og Helsinki. Sidste år blev årgangen for første gang udfordret af et skandinavisk hold, da Malmö sluttede sig til PGT-familien, men blev afvist, som finnerne og nordmændene tidligere er blevet det, og i år stillede Göteborg så med et hold, der inkluderede et par virkelig talentfulde og seværdige spillere fra byens unionshold, som fuldt fortjent vandt



Drg93 blev offer for Göteborgs overraskende gode hold.

begge kampe mod vores håbefulde.

Også Pige91-holdet måtte aflevere sidste års guldmedaljer, da Oslo vandt sammenlagt 3-2 i to spændende playoff-kampe. Holdet led under fraværet af målmand Ariellah, der er flyttet til Israel, og Rebecca, der var med KBUs unionshold til stævne på Bornholm. Der skulle have været et par opvisningskampe mod HIK indeholdt i programmet, men gæsterne måtte desværre melde fra, så det blev kun til de indbyrdes opgør mod Oslo.

I år måtte Helsinki nøjes med en enkelt førsteladts, da vi for første gang så Pige93-årgangen på banen. Finalen stod mod Malmö, og var dermed eneste finale

uden dansk deltagelse efter finsk sejr efter forlænget spilletid i semifinalen. Malmö blev derfor eneste by uden en guldmedalje. Vores danske hold var sammensat til lejligheden. Kun Malou havde tidligere prøvet at spille kampe, men en række piger fra 6. og 7. kl. tog udfordringen op, og der var hjælp at hente fra en del af de mindre og et par af de større piger. Undervejs fejrede holdet faktisk en triumf, da Shosha scorede sejrsmålet i en af kampene mod de senere vindere fra Helsinki, men det rakte ikke til en plads i finalen.

Kun i to rækker genvandt sidste års mestre deres pokaler:

Pige95 afviste Stockholm i finalen, selvom de var blevet lidt rystede i den



Pi95 - vandt efter guld i deres række - sidste år var de i straffekonkurrence mod Oslo, i år slog de Stockholm i finalen.

første indledende regnvejrskamp, hvor Stockholm bragte sig foran 2-0 i første halvleg, inden de danske piger smed flyverdragterne og kæmpede sig op på 2-2. Resten af turneringen var der knap så meget tvivl, og pigerne afviste klart sidste års finalemodstandere (hvor vi måtte ud i straffekonkurrence) fra Oslo to gange undervejs til pokalen.

Klassekammeraterne fra LP95 formåede også at leve op til favoritværdigheden, da de i finalen slog Helsinki. Holdet er vores sammenbragte far/søn søndagshold, der træner året igennem for kammeratskabets skyld og med PGT for øje. I samme række måtte vores LP96-hold nøjes med en kamp om 5/6-pladsen mod Göteborg, som til gengæld blev slået 7-1. Ligesom sidste

år viste holdet stort talent, manglende fysik og meget svingende resultater. Således var de direkte uheldig med at blive slået 2-1 af Stockholm i den allerførste kamp, mens de senere tabte klart til et norsk hold, de burde kunne slå.

Tredje og sidste danske guldmedalje blev vundet i den mest prestigefyldte række: Junior90. Trods traværet af Helsinki var den kammeratlige rivalisering mellem Oslo og København ikke til at tage fejl af, men Hakoah spillede to flotte kampe og vandt sammenlagt med overbevisende 9-4. Alle nød godt af de flotte (og dyre) baner på Gladsaxe Stadion, men ingen mere end de danske juniorer, som for alvor gav prøver på deres flotte, teknisk be-



LP95 - levede op til favoritværdigheden og vandt guld igen.

tonede spil. Rækken havde også en gæsteoptræden af Bagsværd, som gjorde et sympatisk indtryk, men tabte begge kampe mod Oslo og kun med lidt held fik uafgjort i den ene kamp mod København.

Handsken er kastet, og Makkabi, Stockholm har allerede taget den op. Der er ingen grund til ikke allerede nu at rydde kalenderen for Kr. Himmelfarts- "ferien" 2008.

Morten Margolinsky

## Målpenge

Herunder er vist de personer, som har valgt at følge ungdomslederens brev med opfordringen til at støtte ungdomsafdelingen, ved at indbetale målpenge. Vi takker for den sædvanlige store opbakning. Der er pr. ultimo juni 2007 indbetalt Kr. 11.852.

Der kan stadig nås at sende et bidrag. Alle beløb, store som små, er velkomne. I kan enten indbetale til vor bankkonto i Danske Bank 4180-3307075911 eller på vor girokonto 4180-9075496.

Med ønsket om en god sommer.

Abrahamsen	Poul	Løwenstein	Kim
Aisen	A.	Melchior	Lilian & Bent
Altschuler	Finn	Melchior	Marianne & Dan
Bergmann	Dina & Simon	Melchior	Nina & Arne
Bergmann	Leo	NN	
Berkowitz	Isak	Norden	Dorrit & Jan
Bodnia	Henrik	Posin	Sonja & Arne
Cohen	Annelise & Jeffrey	Rappeport	Eli
Elbaum	Markus	Raymond	Ilan
Enk	Tobias	Rosenbaum	Albert
Fingeret	Michael	Rosenbaum	Mona & Jan
Fish	Simon	Rothschild	Milton
Gelvan	Susanne & Michael	Rothstein	Freddy
Hertz	Lone	Saul	Charlie
Isachsen	Rosa Rachel	Scheftelowitz	Bertil
Isaak	Stefan	Silberbrandt	Sigmund
Jacobsen	Helen & Ino	Silbermann	Josephine
Karpantschof	Bjarne	Skop	Hanna & Aron
Klinghoffer	Familien	Slor	Amos
Krasnik	Siw & Claus	Sårde	Allan
Krivaal	Kate & Erling	Thurnhuber	Jacob
Kvetny	Mogens	Trading	AR
Levy	Mie & Benny Koppel	Unterschlag	Helen & Gert
Lewinsky	Marianne & Bent	Unterschlag	Inge & Benny
Lexner	Bent	Vainer	Freddy M.
Lexner	Lone & Jan		



LP96 - klarede sig flot i 95-rækken.







Pi91 måtte aflevere PGT-guldet til Oslo.



Pige93 - vores splinternye hold, dannet til lejligheden, men med mod på at spille videre.



**BREAKING NEWS 11 07 07:**

**DANMARK TIL TOPS I EUROPA**  
**4-2 over Frankrig efter forlænget spilletid og straffe i finalen ved de europæiske Maccabimesterskaber.**

Ikke siden sommeren 1992 har et dansk hold overrasket i sådan en grad som 11M fodboldholdet gjorde ved EMG i Rom. Med alle odds imod sig - efter et skadesplaget forår og et par sene afbud - lykkedes det Tage og den spillende trænerduo Miki og Jonathan at samle en kompetent trup med talenter som ynglingespillerne David A og Patrick og rutinerede kræfter som Fish, Anthony og Sally, der alle nåede at blive skadefri. Ud af 12 landshold formåede Danmark at kvalificere sig til semifinalen i selskab med USA, Frankrig og England - tre af de fem største jødiske befolkningsgrupper i verden.

I indledende pulje spillede Danmark uafgjort 1-1 mod værtslandet Italien på et selvmål og vandt 2-1 over Tyskland, i hvad der skulle vise sig at være nøglekampen, idet tyskerne kom foran på straffe, men vi svarede igen på mål af Kevin og Sally. De sidste og afgørende points blev sikret med en 2-0 sejr over Schweiz med David F og Kevin på straffe som målscorere.

Semifinalen mod det fysisk bomstærke hold med Maccabiade-sølvvinderne USA - med mere end 1.000 gange så mange jøder som Danmark - blev vundet med 1-0 efter en bundsolid og taktisk fejfri indsats. Denne gang med en ny af holdets rutinerede kræfter som målscorer: Miki.

I finalen mod Frankrig skulle de sidste kræfter, efter 5 kampe på 7 dage, mobiliseres - og der blev brug for alle ressourcerne, da kampen måtte afgøres med straffekonkurrence efter 0-0 i ordinær kamp og forlængelse. Allerede i den ordinære kamp havde Daniel K reddet et straffe, og ansigt til ansigt med den danske målmænd brændte franskmandene nu deres to første forsøg i straffekonkurrencen, mens danskerne scorede på alle deres og

dermed sparkede Hakoah helt til tops blandt alle Europas (samt USA's og Mexicos) jødiske landshold.

Bestyrelsen ønsker tillykke med guldmedaljerne og håber de gode takter vil fortsætte i den hjemlige turnering til efteråret.

Alan & Morten

Læs mere om alle Maccabiadetagernes indsats på [www.hakoah.dk](http://www.hakoah.dk)

\* \* \* \*

Vores populære formand gennem de sidste par årtier, er blevet morfar til to søde piger, Sara og Rivka, født i Israel d. 25. maj i år.

Vi iler med at sige tillykke med familieforøgelsen. Godt at se, at fam. Melchior nu også har fundet ud af at producere piger. Det har det ellers knebet lidt med i de sidste par generationer, men det er der nu rådet lidt bod på med Dalias to piger.

**På bestyrelsens vegne, forfattet af Milton, billedmanipuleret af Philip, efter idé af Jan Ivar.**



## Bent Lexner udnævnt til æresmedlem af Hakoah

Bestyrelsen vedtog allerede sidste år at udnævne overrabbiner Bent Lexner til æresmedlem af foreningen i forbindelse med hans mange mærkedage i 2006.

Udnævnelsen af vores tidligere stjerneangriber blev imidlertid "gemt" til en publikumsvenlig begivenhed på hjemmebane: Kiddush i synagogegården i forbindelse med PGT, hvor over 400 PGT-spillere, ledere og forældre kunne høre formandens udnævnelsestale til foreningens nyeste æresmedlem.



Til Hakoah's bestyrelse

Kære venner

Det er vist klart for enhver, at det kom helt bag på mig, at jeg, i forbindelse med Pierre Gildesgames legene i København, blev udnævnt til æresmedlem af Hakoah. Jeg har selv tidligere været med til at udnævne æresmedlemmer og havde nok ikke forestillet mig, at jeg også skulle på den fornemme liste. I ved, at jeg almindeligvis ikke bryder mig om at være i centrum, men jeg vil gerne indrømme, at jeg blev meget glad for denne store ære og jeg siger jer alle tak for dette.

Samtidigt vil jeg rose jer for et flot gennemført arrangement og for den forståelse der fortsat hersker i Hakoah for den linie, som er Troessamfundets traditionelle indstilling til de jødiske traditioner.

I ønskes alle mange gode år og jeg udbringer et højt hip hip Hakoah for vores gamle hæderkronede forening.

Mange venlige hilsener, som selvfølgelig også er fra Merete.

Bent

**AISENS ØNSKESKABE A/S**

GL. Kongevej 89 \* 1850 Frederiksberg C. \* Tlf. 33 21 12 08  
E-mail: [aisen@aisen.dk](mailto:aisen@aisen.dk) \* Website: [www.aisen.dk](http://www.aisen.dk)

## Vi er på vej, vi er på vej til...Rom

Den europæiske Maccabiade er en tilbagevendende begivenhed i den internationale jødiske sportsverden, som denne sommer finder sted i Rom. Begivenheden samler tusinder af unge jøder fra hele Europa til en uge med konkurrencer på tværs af landegrænserne, kulturelt samvær og kammeratskab, samt styrkelse af den jødiske identitet. Her er man blandt jøder i et element, hvormed følelsen af et tilhørsforhold til jødedommen er større end nogle af os oplever i hverdagen, hvilket nok også er ét af målene og ønskerne med en begivenhed som Maccabiaden. Rejsen er derfor en vigtig del af det jødiske sportsliv i Danmark, som vi alle ser utrolig meget frem til at deltage i. Deltagelsen ved en sådan begivenhed vil være printet i ens hukommelse som noget af det største, som mange af os kan nikke genkendende til, medens det for andre af os vil være den første oplevelse af forhåbentlig mange andre fremover. Ud af en delegation på 32 sportsudøvere, rejser 17 håbefulde fodboldspillere afsted for at forsvarde de danske farver til dette års Europæiske Maccabiade i fodbold. Danmark er havnet i gruppe C, som derudover består af Tyskland, Schweiz og værtsnationen Italien.

De fleste af spillerne er fra Hakoah's 1. senior, krydret med et par forstærkninger udefra.

Vi vil gerne sige et stort tak til alle jer, der har bidraget til, at vi kan komme af sted - I har været til stor hjælp.

Så frem med klaphatten...

Jonathan Schalimtzek

## Futsal

Til dette års europæiske Maccabiade, deltager Danmark med et futsalhold. En flok på 9 spillere har siden januar i år, trænet med henblik på Maccabiade-turneringens kommende program i den evige stad. Meldingerne fra futsalholdet lyder på, at man glæder sig gevældigt til den store begivenhed. Træningen har bevæget sig over Carolineskolen, Svanemøllehallen og ABs baner i Bagsværd, krydret med kamptræning på Hakoahs 2. seniorhold i foråret.

Futsal er et teknisk betonet spil, der oprindeligt stammer fra det fodboldgale land Brasilien.

Til en futsalkamp, har hvert hold fem spillere på banen ad gangen, hvoraf én af de fem er målmand. Bolden, som bruges til spillet, er en anelse tungere og mindre end en normal fodbold, hvilket sætter store krav til spillernes boldkontrol og afleveringsfærdigheder. Ydermere gør det langt mindre spilleareal (svarende til en håndboldbane) end til en normal fodboldkamp, at man som spiller tvinges til hurtige beslutninger og teknisk snilde. Til turneringen i Rom, skal alle kampe spilles på kunstgræs.

Ideen til et dansk futsalhold, blev fostret af David Fischer, der sammen med Dansk Maccabi Forbund har stået for udtagelsen til det spændende projekt. Holdet er præget af rutinerede kræfter, der, sammen med to unge spillere, udgør et slagkraftigt mandskab. De 9 spillere, der skal forsvarde de danske farver til Maccabiaden i Rom i

disciplinen futsal er følgende: Henrik Dworsky, David Fischer, Jonathan Fischer, David Jano, Dan Mohaban, Ben Rosenzweig, Ronnie Saul, Marc Saarde og Philip Zylber. Yderligere er David Wiwak med på holdet som holdleder.

Det danske futsalhold skal, i deres indledende gruppe, møde Spanien, Rusland og Tyrkiet.

De umiddelbare reaktioner er blandede. Der meldes om alt fra frygt for russiske maskiner, letbenede spanske og tyrkiske teknikere til forsiktig dansk optimisme efter de mange måneder med træning. Herfra skal der lyde alt mulig held og lykke.

David Jano

## EMG 2007 - Bordtennis

Hakoahs bordtennishold vil i år være godt repræsenteret ved Maccabiaden. Med et hold bestående af Lennart L, Jonas B, Daniel Sog Eli S, har vi muligheder for at stille op i forskellige turneringer. Indtil videre vil vi alle stille op i Open turneringen og 3 spillere vil forhåbentlig også kunne spille old boys. Konkurrencen i Open turneringen er meget hård og har tidligere været meget præget af de fantastiske russiske spillere. Det bliver spændende at se, om vi kan stå distancen i år. Chancerne for topplaceringer virker dog mest sandsynlige i old boys, hvor der vil være gode muligheder for Lennart, Daniel og Eli. Vi glæder os alle til en spændende tur og håber vores intensive træning har båret frugt.

## Badmintonspilleren Sarah Zyskind



Sarah er 16 år og går i 1. G på Nærum Gymnasium. Hun bruger en god del af sin fritid på badminton, hvor hun er en af landets bedste juniorspillere. I år vandt hun Denmark Open i mix og i double medens hun fik bronze i single ved DM. Hun fik også guld ved amtsmesterskabet i Gentofte og blev gymnasie- mester og klubmester i Nærum og Vedbæk.

Sarah træner 3-4 gange om ugen i Gentofte Badmintonklub, hvor hun, med god assistance af sin træner, forventer stor fremgang fremover.

Sarah skal for første gang deltage i en europæisk Maccabiade. Hun glæder sig allerede til at kunne få deltage ved den næste Maccabiade i Israel med hendes familie dér som tilskuere.

Redaktionen



## Navnehilsner

Vi takker nedenstående personer, som alle ønsker deltagerne held og lykke til Maccabimesterskaberne i Rom.

Abrahamsen, Hana  
Abrahamsen, Poul  
Aisen, Elkana  
Aisen, Gitte & Preben  
Aisen, Simon  
Aisen, Sonia  
Aizen, Nina  
Altschul, Harry  
Arad, Eli  
Arnby, Allan  
Bandmann, Sonja  
Beilin, Fini  
Beresowsky, Lea & Benjamin  
Bergmann, Bente & Leo  
Bergmann, Simon  
Berkowitz, Isak  
Bermann, Fam. Ingar  
Bier, Fam.  
Bikov, Annie & Bjarne  
Bjørk, Gunnar  
Blüdnikow, Bent  
Bodnia, Bent  
Bograd, Miriam & Bent  
Borenhoff, Fam.  
Buckmann, Knut  
Bukrinsky, Connie & Bent  
Caplunik, Opal  
Chrapot, Fam.  
Cohn, Birthe & Willy  
Cohn, Flemming  
Cohns Kontor Aps 7022 3284  
Dammas, Fam.  
Demsits, Helen & Michael  
Dencik, Lars, David & Daniel  
Dessauer, Dorrit & John  
Direktor, Jola & Eli  
Direktor, Ruth & Simon  
  
Duarte, Fam. Nora  
Edelsten, Nina & Avi  
Edery, Marc  
Erbstein, Ida  
Fajnburg, Mark & Fam.  
Fingeret, Alice og Michael  
Fish, Malka & Simon  
Flanbaum, Torben  
Fuchs, Elisabeth  
Fuchs, Michael  
Glück, Marianne & Egil  
Goldberg, Pia & Silberman, Leslie  
Goldin, Birthe  
Goldschmidt, Fam. Adam  
Guttermann, Fam. Kenneth  
Guttermann, Harriet  
Guttermann, Lone & Erling  
Hendeles, Brita & Ib  
Hirsch Consult  
Igelski, Leo  
Josefowicz, Tomec og Vrazda, Henia  
Jurkowski, Brunislawa  
Kagan, Erhardt  
Karlin, Anja & Jan  
Karlin, Karin & Lennart  
Kern, Bjørn  
Kern, Fam. Allan  
Klinghoffer, Janina & Oscar  
Korngut, Fam.  
Kragelund, Zipora og Kjeld  
Krasnik, Allan  
Kurland, Michael, Rupert og Stefan  
Kurland, Mirjam i Jacobs ånd  
Kurtik, Mariann & Nagler, Thomas  
Lachmann, Per  
Lang, Helen & Marwin  
Lassota, Fam.

Leibo, Dora  
 Levin, Hennie & Leonard  
 Levin, Judith & Allan  
 Lewinsky, Laura, Cille, Pernille &  
 Dennis  
 Lewinsky, Marianne & Bent  
 Liberti, Berith  
 Lilienfeldt, Steen  
 Linkimer, B & M  
 Litwar, Pia & Jerry  
 Löwenstein, Kim  
 Margolinsky, Roma & Morten  
 Melchior, Karen & Alan  
 Melchior, Lillian & Bent  
 Melchior, Nina & Arne  
 Messaud, Slomo  
 Meyrowitsch, Ora & Jan  
 Mohaban, Ditte & Moshe  
 Nathan, Selma  
 Nielsen, Inge & Vagn Rye  
 Niemann, Adam  
 Niemann, Lissi & Allan  
 Nivaro, Fam.  
 Nodal, Bertha  
 Posin, Sonja & Arne  
 Pundik, Bolette & Leif  
 Rappeport, Judith & Eli  
 Raymond, Noemi & Danny  
 Reuveni, Michelle  
 Ron, Bjørn Hillel  
 Rosenbaum, Eva & Albert  
 Rosenbaum, Mona & Jan  
 Rosenbaum, Poul  
 Rosenbaum, Simon  
 Rosenbaum, Torben  
 Rosenberg, Elisabeth  
 Rosenfeld, Mia  
 Rosenstadt, Roman  
 Rosenstock, John  
 Rothschild, Milton, Philip & André  
 Rothstein, Birthe & Kjeld  
 Rothstein, Freddy

Rothstein, Klaus  
 Ruben, Beate & Jan  
 Rubinstein, Noomi  
 Rubinstein, Yoram  
 Sandler, Fam. Jan  
 Sandler, Judith  
 Saul, Stephanie & Charlie  
 Schalimtzek, Anne & Martin  
 Schatz, Benny  
 Schavlow, Harry  
 Scheftelowitz, Yvonne & Bertil  
 Schneider, Ib  
 Schulsinger, Fini  
 Schønbaum, Lea  
 Senderovitz, Bernhard  
 Senderovitz, Lilli  
 Shapiro, Allan  
 Silber, Eva & Bent  
 Singer, Leon  
 Singer, Michael  
 Skoropa, Michael  
 Solovej, Lucy & Michel  
 Stofexperten  
 Strumberger, Jette & Jan  
 Thorbjørnson, Sylvia  
 Unigraphic A/S  
 Unterschlag, Helen & Gert  
 Unterschlag, Inge & Benny  
 Vainer, Anette, Ben, Nadja, Noomi og  
 Jonathan  
 Vegh, Sussi & Michael  
 Wald, Sam  
 Wegloop, Mette & Phillip  
 Weissdorf, Ruth  
 Wolkovitz, Jussi  
 Zimmermann, Leo  
 Zorde, Finn  
 Aalbæk, Mette & Goldschmidt, Henrik



## Professional body piercing

Frederiksberggade 6 C, underetagen - 1459 København K

Tlf.: 33 13 92 82 - [www.wildcatpiercing.dk](http://www.wildcatpiercing.dk)

### Åbningstider:

Mandag-torsdag	10 <sup>30</sup> - 17 <sup>45</sup>
Fredag	10 <sup>30</sup> - 18 <sup>45</sup>
Lørdag	10 <sup>30</sup> - 16 <sup>45</sup>

# VICTOR NIELSENs STENHUGGERI

nærmest Vestre mosaiske Begravelsesplads

Vestre Kirkegårdsallé 28 - 2450 København SV

Telefon 33 21 65 48 - Fax 33 21 80 32

# TRO PÅ DET



**E-mail:** [ligro@ligro.dk](mailto:ligro@ligro.dk)

**Website:** [www.ligro.dk](http://www.ligro.dk)



**Advokatfirma DLA Nordic**

Ved Stranden 18, box 2034  
1012 København K

Tlf. 77304050 • fax 77405077

[www.dlanordic.com](http://www.dlanordic.com)

Finn Schwarz, Partner

(møde for Højesteret)

Tlf. 77304150 • [fs@dlanordic.dk](mailto:fs@dlanordic.dk)

# SPECIAL Foods

Glutenfri - Laktosefri

Vegetarprodukter

Nyhed:

**Israelske vine fra  
Binyamina og Yogev**

Rosenørns Allé 39 - 1970 Frederiksberg C

Tlf. 38 25 43 44

Bus 2A - 3A - Metro til Forum station

[www.special-foods.dk](http://www.special-foods.dk) - [post@special-foods.dk](mailto:post@special-foods.dk)



## MK REVISION

Registreret Revisionsanpartsselskab

### Mogens Kvetny

Registrerede Revisorer FRR

Gadesvinget 11, 2620 Albertslund  
Telefon 43 43 43 09 - Telefax 43 43 45 09

E-mail: [send@mail.dk](mailto:send@mail.dk)

[www.mkrevision.dk](http://www.mkrevision.dk)

ADVOKAT

**Finn Altschuler**

LINDE & ALTSCHULER A/S  
MØDERET FOR HØJESTERET

BREDGADE 23 . 1260 KØBENHAVN K

TELEFON 33 14 19 40  
TELEFAX 33 13 30 35

E-MAIL: [LA-Law@danjur.dk](mailto:LA-Law@danjur.dk)

Advokat

**Allan Falk**

Møderet for Højesteret

Store Kongensgade 35, 5 1264 K

Tlf. 3314 3514 – Fax 3313 4228

E-mail: [allan@falk.to](mailto:allan@falk.to)



## Yehoshua Samucha

Københavns Smede og maskinværksted ApS

Vibeholmsvej 21

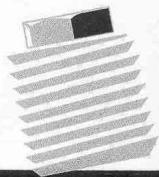
2600 Brøndby

Tlf. 32 57 05 40

Fax 32 96 21 02

Privat 39 90 15 14

[www.smedeogmaskin.dk](http://www.smedeogmaskin.dk)



KØBENHAVNS SMEDE OG MASKINVÆRKSTED APS





**[www.busudlejning.dk](http://www.busudlejning.dk)**

EXACTA DANMARK APS

ALT I SKILTE

PROFESSIONELLE SKILTE TIL ALLE  
BRANCHER

GRAVERING MED CO2 OG YAG LASER

[exacta@post2.tele.dk](mailto:exacta@post2.tele.dk)

Tlf. 44 64 62 67

 *Intercom*

*...målrettet kommunikation*  
[www.intercom.nu](http://www.intercom.nu)

# TOYS by isaak

## CHLOE

Skønhedspleje  
Jægersborg Allé 43  
2920 Charlottenlund  
Tlf: 39 63 75 15

## PLESNER

PLESNER SVANE GRØNBORG  
ADVOKATFIRMA

### Jacob Bier

advokat, møderet for Højesteret

Amerika Plads 37  
2100 København Ø

Tlf. 33 12 11 33 - Fax 33 12 00 14  
[jbi@plesner.com](mailto:jbi@plesner.com) - [www.plesner.com](http://www.plesner.com)

## La France indsættes

## Advokat Eli Heckscher

- ✓ Køb af bolig
- ✓ Testamente/arveforhold
- ✓ Dødsbobehandling
- ✓ Lovpligtigt ansættelsesbevis
- ✓ Generationsskifte
- ✓ Handelsaftaler
- ✓ Import/Eksport
- ✓ Erhvervs-serviceaftale

**Off-Shore Selskab - Fonde -  
Bankforbindelse m.v. med hjemsted i Vanuatu**

Rådhustorvet 53-59 - 3660 Stenløse  
Tlf.: 7027 8888 - Fax: 7027 8882  
[EH@EUROLAW-DK.DK](mailto:EH@EUROLAW-DK.DK) - [www.EUROLAW.org](http://www.EUROLAW.org)

  
**EUROLAW**  
EUROPEAN BUSINESS  
LAWYERS

Tandlæge  
**Allan Sårde**

Rødovre Centrum 167  
2610 Rødovre  
Tlf. 36 70 40 70

**KARVANY**

Smykker & Accessories

Københavns Hovedbanegård  
shopping center 33 93 06 26

Amager Centret 32 57 09 46

Glostrup Storcenter 43 96 41 91

Helsingør Bycenter 49 21 75 60

**ADVOKAT**

**Ole Stohn**

**MØDERET FOR HØJESTERET**

**ESPLANADEN 26 - 1263 KØBENHAVN K**  
**TELEFON 33 15 55 55**  
**TELEFAX 33 93 93 00**

**E-MAIL: [Law@stohn.dk](mailto:Law@stohn.dk)**

**KRÆMMERHUSET**

**FREDERIKSBORGGADE 23**  
**1360 K**

**NØRREBROGADE 209**  
**2200 N**



MEN'S CLOSET  
V/JANNICK UNTERSCHLAG

## Køb dit tøj på internettet – levering lige til døren! De lækreste mærkevarer billigt til dig, der modtager Hakoahneren

Køb mærkevaretøj med rabat og støt samtidig Hakoah

- Få altid **5% rabat\***
- Mens-closet.dk donerer **ekstra 5%** af din købssum til Hakoah
- Få mulighed for ekstra **10% rabat\*\***

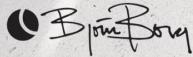
Gå ind på [www.mens-closet.dk](http://www.mens-closet.dk) og skriv rabatkoden:

**hakoah**

så får du automatisk din rabat\*\*\*, og Hakoah får vores donation

P.S. VI HAR OGSÅ MÆRKEVARETØJ TIL KVINDER!

UNDERTØJ SKJORTER SHORTS BADETØJ SOKKER T-SHIRTS



Calvin Klein  
underwear

**D&G**  
DOLCE & GABBANA

QUIKSILVER

**jbs**  
have a nice day

**Matinique**

\*Når du bruger din rabatkode "hakoah", får du 5% rabat på alle ikke-nedsatte varer.

\*\*Når du køber for over 500,- ikke-nedsatte varer, får du 10% rabat på alle ikke-nedsatte varer.

\*\*\* Rabatkoden gælder t.o.m. 31. december 2007.

# Brdr. Kolstrup Aps

## Blikkenslagerfirma

**VVS service for private  
Ejendomsservice  
Døgnvagt**

- ⇒ Udskiftning / rensning af faldstammer
- ⇒ Tagrender
- ⇒ Zink, kobber og plast
- ⇒ Skiffer
- ⇒ Kloak
- ⇒ Rensning af afløb
- ⇒ Sanitet / Badeværelser
- ⇒ Vi har tømrer tilknyttet



**Hvis du har opgaven - har vi tiden  
Ring for gratis tilbud**

**Tlf. 31 111 680**

**mail@kolstrup-vvs.dk  
www.kolstrup-vvs.dk**

**Jægergangen 110 · 2880 Bagsværd**

**Det jødiske  
folk ønsker det  
dansk-jødiske  
Hakoah hold  
held og lykke i de  
Europæisk-jødiske  
Maccabilege.**

Danmarks **største** leverandør af

# *Microsoft* Dynamics C5

“Danny Fogel, indehaver af CONZERN”

Læs mere på [www.conzern.dk](http://www.conzern.dk)



**conzern**  
IT MED OMTANKE

# GERRY WEBER

Gerry Weber / Taifun  
Kongens Nytorv 13  
1095 København K



Gerry Weber  
Lyngby Hovedgade 43  
2800 Kgs. Lyngby



Gerry Weber  
Rødovre Centrum  
2610 Rødovre



Gerry Weber  
Fields  
Arne Jacobsen Allé 20  
2300 København S



Gerry Weber / Taifun  
M.P. Bruuns Gade 25  
8000 Århus C



Gerry Weber/Taifun  
Købmagergade 3 A st tv  
1150 København K

Alle  
ønskes held og lykke  
af

**øjenlæge**  
**Claus Henrik Nielsen**  
Øjenklinikken  
Slotsgade 34  
3400 Hillerød

Tlf. 48 25 40 11  
mellem 9 og 11



Adgangskontrol- og ITV systemer

Tlf. 70 27 40 90  
Linde Allé 16 - 2720 Vanløse  
[www.aras-group.com](http://www.aras-group.com)

- Jeans - T-shirt - Sweatshirts -

Frederiksberggade 25 - 1459 København K  
Tlf. 33 11 68 21

## HUSK billogoerne + Auto Norden logo Se mappen Hakoahneren dec. 2005

**Skal du have ny bil –  
så kom ud til  
Martin & Jytte Norden.**

**De står klar med et godt tilbud til dig.**



**AUTONORDEN**

**Biler på Amager**

Englandsvej 391-393 · 2770 Kastrup

Tlf. 32 47 60 00

[www.autonorden.dk](http://www.autonorden.dk)

[salg@autonorden.dk](mailto:salg@autonorden.dk)